Nr sprawozdania: LHS.9051.1. . 2026 Kielce, dnia: 23. PAŹ. 2026

TW / 3 XJ 2026 r.
Pasiuk

Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Kielcach
DZIAŁ LABORATORYJNY
**ODDZIAŁ BADAŃ HIGIENY ŚRODOWISKA**
ul. Jagiellońska 68, 25-734 Kielce

www.gov.pl/wsse-kielce
e-mail: lab.srodowisko.wsse.kielce@sanepid.gov.pl

tel. 413655436

fax 413451873

PCA Polskie Centrum Akredytacji — BADANIA
AB 552

Numer wpisu do ewidencji laboratoriów wykonujących badania wody: PL2600D/001

*Niniejsze sprawozdanie zawiera wyniki badań oznaczone symbolem „A", objęte zakresem akredytacji PCA nr AB 552 oraz wyniki badań nieakredytowanych. Wyniki spoza zakresu akredytacji nie posiadają oznaczenia „A".*

ZAKŁAD GOSPODARKI KOMUNALNEJ W CHĘCINACH
Wpłynęło.
03 11 2026
L. dz. 4146
Podpis.

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ

**KOD PRÓBKI:** 928/OBŚ/N/26
NUMER PRÓBKI NADANY PRZEZ PRÓBKOBIORCĘ: -
NAZWA I ADRES KLIENTA: Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Kielcach, ul. Skibińskiego 4, 25-819 Kielce
DOKUMENT: Protokół Nr NHS. 9020.1.522.2026 z dnia: 12.10.2026 do LHS.9011.178.2025
RODZAJ PRÓBKI [1]: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi
OCENA STANU PRÓBKI: bez zastrzeżeń
PUNKT POBORU PRÓBKI [1]: WSZ/wodociąg Chęciny, Chęciny, ul. Małogoska 13, ZGK, PL2604PPPW0369

PRÓBKOBIORCA [1]: Przedstawiciel PPIS Kielce(Katarzyna Snoch)
POBIERANIE PRÓBEK wg [1]: PN-ISO 5667-5:2017-10+Ap1:2019-07; PN-EN ISO 19458:2007
CEL BADANIA[1]: Bieżący nadzór sanitarny
DATA I GODZINA POBORU PRÓBKI [1]: 12.10.2026 godz.-
DATA I GODZINA PRZYJĘCIA PRÓBKI DO BADAŃ: 12.10.2026 godz.13.00
DATA ROZPOCZĘCIA BADAŃ / DATA ZAKOŃCZENIA BADAŃ: 12.10.2026/ 15.10.2026

[1] Informacje dostarczone przez Klienta, mogące mieć wpływ na ważność wyników

| Badane parametry | Jednostka | Kod | Znak* Wynik** Niepewność* | Wartość parametryczna [1,2] | GW …/ GOI…. | Identyfikacja metody |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Liczba bakterii grupy coli (A) | jtk/100ml | 011a | = 0 [0-7] * | 0[3] | 1 | PN -EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04 |
| Liczba enterokoków kałowych(K) (A) | jtk/100ml | 013a | = 0 [0-7] * | 0 | 1 | PN-EN ISO 7899-2:2004 |
| Liczba Escherichia coli (A) | jtk/100ml | 015a | = 0 [0-7] * | 0 | 1 | PN -EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04 |
| Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C (K) (A) | jtk/1ml | 025a | = nie wykryto | Bez nieprawidłowych zmian[4] | 1 | PN-EN ISO 6222:2004 Metoda posiewu wgłębnego |
| Barwa (A) | mg Pt/dm$^3$ | 051b | = 2 ±1*<br>pH przesączu = 7,4 | Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian | 2 | PN-EN ISO 7887:2012 p.6 Metoda C |
| Mętność (A) | NTU | 052a | = 0,59 ±0,12* | Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian | 0,20 | PN-EN ISO 7027-1:2016-09 Metoda nefelometryczna |
| pH (A) | - | 054a | = 7,3 ±0,2*<br>temperatura pomiaru = 17,2 °C | 6,5-9,5[5] | 2,0 | PN-EN ISO 10523:2012 |
| Przewodność elektryczna właściwa(A) | µS/cm | 057a | = 711 ±28*<br>temperatura pomiaru = 17,8 °C | 2500[5, 8] | 3 | PN-EN 27888:1999 |

Nr sprawozdania: LHS.9051.1.1020.2026 Kielce, dnia: 23. PAŹ. 2026

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| TFN (smak) (A) | stopień rozcieńczenia | 059a | < 1 | Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian | - | PN-EN 1622: 2006 Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony |
| TON (zapach) (A) | stopień rozcieńczenia | 061a | < 1 | Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian | - | PN-EN 1622: 2006 Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony |
| Azotany (A) | mg $NO_3/dm^3$ | 110b | = 30 ±3* | 50[6] | 0,30 | PN-EN ISO 10304-1: 2009+AC:2012 |
| Azotyny (A) | mg $NO_2/dm^3$ | 111b | < 0,02<br>0,02 ±0,01* | 0,50[6] | 0,02 | PN-EN ISO 10304-1: 2009+AC:2012 |
| Ołów (A) | $\mu g/dm^3$ | 146a | = 8 ±1* | 10 | 2 | PN -EN ISO 15586: 2005 |

jtk - jednostki tworzące kolonie

[1] - w przypadku podania jednej wartości dolna wartość zakresu wynosi zero

[2] - wartość parametryczna wg rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 22 maja 2026r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2026 poz.748)

[3] - Dopuszcza się pojedyncze bakterie grupy coli <10 (jtk lub NPL)/100 ml, przy jednoczesnym wykluczeniu obecności w badanej próbce *E. coli* i enterokoków jelitowych. W przypadku wykrycia bakterii grupy coli <10 (jtk lub NPL)/100 ml należy wykonać badanie parametru *E. coli* i enterokoki jelitowe

[4] -Zaleca się, aby liczba kolonii w 22 °C nie przekraczała: - 100 jtk/1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej; - 200 jtk/1 ml w kranie konsumenta

[5] -Woda nie powinna wykazywać właściwości korozyjnych

[6] - Wartość parametryczna wynosi: [azotany]/50 + [azotyny]/3 ≤ 1, gdzie nawiasy kwadratowe oznaczają stężenie azotanów ($NO_3$) i azotynów ($NO_2$) w mg/l, a po uzdatnieniu wody spełniono wartość parametryczną wynoszącą 0,10 mg/l dla azotynów

[8] - Oznaczana w temperaturze 25 °C. Automatyczna kompensacja temperatury

K - enterokoki kałowe= enterokoki jelitowe, ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C = liczba kolonii w 22°C zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 22 maja 2026r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2026 poz.748)

P - normy wycofane przez Polski Komitet Normalizacyjny bez zastąpienia. Badania wykonane tymi nomami spełniają wymagania przepisów prawnych i pozwalają na dokonanie oceny zgodności

* - w przypadku ilościowych badań fizykochemicznych po znaku" ±" podawana jest niepewność rozszerzona wyniku, oszacowana dla poziomu ufności 95% i współczynnika rozszerzenia k=2, nie uwzględnia etapu pobrania próbki

- w przypadku ilościowych badań mikrobiologicznych w nawiasie kwadratowym podawana jest niepewność rozszerzona wyniku dla poziomu ufności 95% i współczynnika rozszerzenia k=2, wyznaczona na podstawie normy PN-ISO 29201:2022-02. Niepewność wyniku badania obejmuje niepewność operacyjną i niepewność rozkładu metody badawczej, nie uwzględnia etapu pobrania próbki

- w przypadku rezultatów, podana wartość niepewności dotyczy dolnej/górnej granicy zakresu pomiarowego metody

** - rezultat badania w przypadku wartości "<" lub ">" y, gdzie y - wartość mezurandu odpowiadająca dolnej / górnej granicy zakresu pomiarowego metody. Dolna granica zakresu pomiarowego metody jest jednocześnie granicą oznaczalności tej metody.

*** - granica wykrywalności dla parametrów mikrobiologicznych

**** - granica oznaczenia ilościowego dla parametrów chemicznych i wskaźnikowych

Wynik podany po znaku " < " dla smaku i zapachu wynik akceptowalny.

Autoryzował: Kierownik Oddziału Badań Higieny Środowiska Ślusarczyk 22. PAŹ. 2026

Zatwierdził: Kierownik Działu Laboratoryjnego Dorota Gładkiewicz

Oświadcza się, że:

1. Wyniki/rezultaty badań odnoszą się wyłącznie do badanej próbki.
2. W przypadku próbek pobieranych i badanych przez Laboratorium dane dotyczące próbki, mogące mieć wpływ na ważność wyników (w tym punkt pobrania oraz identyfikacja obiektu badań) zostały podane przez Klienta, wyniki badań dotyczą próbek pobranych i badanych, niepewność wyniku (jeśli podano) uwzględnia etap pobierania próbek. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za informacje pozyskane od Klienta.
3. W przypadku próbek nie pobranych przez Laboratorium dane dotyczące próbki (w tym mogące bezpośrednio wpływać na ważność wyników: sposób pobrania, data pobrania, miejsce pobrania, transport, obiekt badań) zostały podane przez Klienta, wyniki badań dotyczą wyłącznie otrzymanych i badanych próbek, niepewność wyniku (jeśli podano) nie uwzględnia pobierania. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za informacje pozyskane od Klienta.
4. Bez pisemnej zgody Laboratorium, sprawozdanie nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.
5. Klientowi przysługuje prawo reklamacji.
6. Niniejsze sprawozdanie zostało sporządzone w 3 egzemplarzach, z czego 2 otrzymuje Klient a 1 pozostaje w Laboratorium.

KONIEC SPRAWOZDANIA